

ORDAINKETA HASIERAKO EPEAN EGITEKO ESKAERA

Solicitud de pago en plazo ordinario

IZEN-ABIZENAK / Nombre y apellidos	NAN / DNI

Orri hau beste baten izenean betez gero, idatzi horren datuak ere ondorengo taulan:

En caso de formalizar este escrito en nombre de un tercero, rellenar los siguientes datos

ZEINEN IZENEAN / En nombre de quién	NAN/IFK DNI/CIF

Jakinarazpena bidaltzeko datuak / Datos para envío de notificaciones:

HELBIDEA / Dirección	HERRIA / Población	PK / CP
TELEFONOA	E-maila	
Nola jaso nahi duzu jakinarazpena? ¿Cómo quiere recibir la notificación?	<input type="checkbox"/> Paperean En papel	<input type="checkbox"/> Buzoi elektronikoan En el buzón electrónico

ADIERAZTEN DUT:

Expongo:

- Jakinean nagoela, agintariek ezarritako osasun-alertaren aurrean eta herriko bizilagunei eta enpresei karga fiskala arintzeko asmoarekin, Eskoriatzako Udalak zergen kobrantza atzeratzea onartu duela.
- Hala ere, nire kasuan, Udalari ordainketak hasieran aurreikusitako egunetan egitea erabaki dudala, ondorengo orriko taularen arabera.
- Que estoy informado de que, ante la alerta sanitaria decretada por las autoridades y al objeto de aligerar la carga fiscal a vecinos y empresas del municipio, el Ayuntamiento de Eskoriatza ha aprobado el retraso del cobro de los tributos.
- Que en mi caso, he decidido realizar los pagos al Ayuntamiento en la fechas previstas inicialmente, de acuerdo al cuadro adjunto en la página siguiente.

Sinatzailea jakinean geratzen da inprimaki honetako datu pertsonalak Eskoriatzako Udalari behar bezala baimendutako fitxeroetan sartuko dituela. Datu horiek udal kudeaketaerako bakarrik erabiliko dira, baina beste adm. publikoari edo besteri laga edo jakinarazi ahaliko zaizkie abenduaren 30eko 3/2018 Lege Organikoan, Datu Pertsonalak Babestari eta eskubide digitalak bermatzeko buruzkoan, aurreikusitako kasuetan. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dute Eskoriatzako Udalera zuzenduta. La persona interesada queda enterada de que los datos personales contenidos en este impreso serán incorporados a ficheros debidamente autorizados, titularidad del Ayuntamiento de Eskoriatza. Su uso se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros, en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. Los interesados podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición dirigiéndose al Ayto. de Eskoriatza.



Aldez aurretik ordaindu nahi duzun zergaren datuak bete, eta bertan adierazitako egunean kobratuko zaizu.

Por favor, rellene los datos correspondientes al recibo que quiere abonar anticipadamente, y le será cargado en la fecha indicada.

ZERGA TRIBUTU	ERREZIBOAREN TITULARRA TITULAR DEL RECIBO	ERREZIBOARI LOTUTAKO ETXEBIZITZA VIVIENDA LIGADA AL RECIBO	ORDAINKETA DATA Fecha de pagp
IBILGAILUAK VEHÍCULOS			*
HONDAKINAK 1. seiñilekoa RESIDUOS / 1 ^{er} semestre			2020/05/04
URA / 1. hiruhilekoa AGUA / 1 ^{er} trimestre			2020/05/07
PASABIDEA VADOS			2020/05/04
OHZ / IBI			**
URA / 2. hiruhilekoa AGUA / 2 ^o trimestre			2020/08/06
UR-KLORAZIOA (baserrietan) CLORACIÓN AGUA			2020/08/07
HONDAKINAK 2. seiñilekoa RESIDUOS / 2 ^o semestre			2020/10/05
URA / 3. hiruhilekoa AGUA / 3 ^{er} trimestre			2020/11/05
TELE ANTENA			2020/12/15

* Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergaren ordainketa apirilaren 6an egitea aurreikusita zegoen, eta 7 eguneko epean kobratuko da, eskaera egiten denetik zenbatzen hasita.

En el caso del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica cuyo pago estaba previsto el 6 de abril, se cobrará en el plazo de 7 días desde que se realice esta solicitud.

** Ondasun higiezinaren gaineko zergaren kasuan, onartutako epe berria, abuztuaren 1etik irailaren 15era bitartekoa, Foru Ogasunak zergadun guztientzat ezarritako epea da.

En el caso del impuesto sobre bienes inmuebles, el nuevo plazo aprobado, que va desde 1 de agosto al 15 de septiembre, es el plazo marcado por la Hacienda Foral para todos los contribuyentes.

Eskoriatza,

Sinadura